



---

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по внутреннему  
водному транспорту****Пятьдесят восьмая сессия**

Женева, 12–14 ноября 2014 года

Пункт 8 с) предварительной повестки дня

**Содействие развитию речных информационных служб (РИС),  
а также другие информационно-коммуникационные  
технологии (ИКТ) во внутреннем судоходстве:****Руководящие принципы и рекомендации для речных  
информационных служб (резолюция № 57)****Дополнения и поправки к пересмотренной  
резолюции № 57 "Руководящие принципы  
и рекомендации для речных информационных  
служб"****Записка секретариата****I. Мандат**

1. Настоящий документ представлен в соответствии с пунктом 5.2 направления деятельности 5 "Внутренний водный транспорт" программы работы на 2014–2015 годы (ECE/TRANS/2014/23), принятой Комитетом по внутреннему транспорту 27 февраля 2014 года.
2. На своей сорок пятой сессии Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (SC.3/WP.3) просила секретариат связаться со Всемирной ассоциацией инфраструктуры водного транспорта (ПМАКС) по поводу возможного использования SC.3 и SC.3/WP.3 определений, относящихся к РИС (неофициальный документ № 17 SC.3/WP.3 (2013 год)). Секретариат заручился согласием на это со стороны ПМАКС, и настоящий документ содержит текст, который надлежит включить в приложение к пересмотренной резолюции № 57.

GE.14-14435 (R) 021014 021014



\* 1 4 1 4 4 3 5 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



3. Рабочей группе предлагается рассмотреть и принять в качестве временного проект поправки к приложению к резолюции № 57, представленный ниже, до принятия нового пакета поправок к резолюции № 57.

**II. Дополнения к приложению к пересмотренной резолюции № 57 "Руководящие принципы и рекомендации для речных информационных служб"**

4. *В главу 2 включить новый пункт 2.17 следующего содержания:*  
"2.17 Расширенный и обновленный перечень терминов и определений, относящихся к РИС (подготовленных ПМАКС), размещен и может быть загружен (только на английском языке) по адресу: [www.risdefinitions.org](http://www.risdefinitions.org). Соответствующие определения РИС в настоящей главе приводятся только в целях информирования."